

Uwagi ogólne

General notes

Przemysł

Industry

1. Informacje w zakresie przemysłu dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

Dane obejmujące działalność zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji) prezentuje się wyłącznie w tabl. 1—4 i 6, a ponadto w tabl. 6 dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Dane według sekcji i działów PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

3. Przedstawione w tabl. 6 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU); patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 1) na str. XXXII.

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje niezgodne” z grupowaniami PKWiU, lecz stanowiące:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne, niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych, przy czym wskaźniki dynamiki wolumenu produkcji do 1995 r. obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach producenta. Definicję **cen bazowych i ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

1. Information within the scope of industry concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

Data including the activity of budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections) are presented exclusively in tables 1—4 and 6, and moreover, in table 6 data regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

2. Data according to NACE rev. 1 sections and divisions were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

3. Products in table 6 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU); see general notes to the Yearbook, item 8, point 1) on page XXXII.

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

Sold production of industry is presented in basic prices, while indices of volume production, until 1995, are calculated on the basis of data expressed in producer's prices. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

5. In data concerning production, the value of outwork is included.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów.

7. **Bilanse** charakteryzują gospodarowanie paliwami i materiałami, tj. określają poziom i źródła przychodów paliw i materiałów oraz główne kierunki ich wykorzystania (zagospodarowania).

Przychód obejmuje wydobycie lub produkcję krajową, zmniejszenie zapasów i import.

Rozchód obejmuje zużycie krajowe, zwiększenie zapasów, eksport oraz w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe.

Import obejmuje przywóz z zagranicy danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany odprawie celnej ostatecznej, bez importu na reeksport pośredni, tzn. przywozu towaru do kraju w celu sprzedaży za granicę.

Eksport obejmuje wywóz za granicę danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany odprawie celnej ostatecznej, bez reeksportu pośredniego, tzn. wywozu towaru uprzednio zakupionego w tym celu za granicę.

Zmiana zapasów jest to różnica (saldo) pomiędzy stanem zapasów w pierwszym i ostatnim dniu danego roku. Zmniejszenie zapasów oznacza zwiększenie przychodów, natomiast zwiększenie zapasów oznacza zwiększenie rozchodów.

Przez **zużycie krajowe** rozumie się zużycie paliw i materiałów w procesie produkcyjnym na wytworzenie produktów (wyrobów i usług) oraz bezpośrednio przez gospodarstwa domowe.

Zużycie krajowe wyliczono w oparciu o układ bilansowy (przychód minus eksport i zwiększenie zapasów, a w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe).

W bilansach paliw zużycie krajowe obejmuje przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycie bezpośrednie. Dane dotyczące zużycia paliw na przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycia bezpośredniego w ciepłowniach niezawodowych i elektrociepłowniach przemysłowych — z wyjątkiem danych za 1990 r. — prezentuje się w dostosowaniu do zasad stosowanych przez kraje UE i OECD.

W syntetycznym bilansie energii **zużycie globalne** stanowi sumę zużycia bezpośredniego (tj. zużycia nośników energii pierwotnej i pochodnej bez dalszego przetwarzania ich na inne nośniki energii), a także strat przemian oraz strat i różnic bilansowych. Straty przemian stanowią różnicę między zużyciem na wsad przemian energetycznych a uzyskiem z procesu przemian.

8. **Stopień wykorzystania materiałów i energii** w procesie produkcyjnym zilustrowano wskaźnika-

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

6. Data regarding sold production of industry were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of economic entities, employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), were established on the basis of results of a survey conducted on a 5% sample of these entities.

7. **Balances** characterize the management of fuels and materials, i.e., they define the level and sources of supply of fuels and materials as well as the main directions of use (management).

Supply includes domestic extraction or production, decrease in stocks and imports.

Use includes domestic consumption, increases in stocks and exports as well as in some energy commodities, also losses and statistical differences as well.

Imports include imports of a given good regardless of the form of payment which was given in the final customs clearance, excluding imports for indirect re-export, i.e., the import of a good to the country in order to sell it abroad.

Exports include exports of a given good regardless of the form of payment which was given a final customs clearance, excluding indirect re-exports, i.e., the export of a good previously purchased for this purpose abroad.

Change in stocks is the difference (balance) of stocks on the first and last day of a given year. A decrease in stocks corresponds to an increase in supply, while an increase in stocks corresponds to an increase in use.

Domestic consumption is the consumption of fuels and materials in the production process for manufacturing goods and services as well as directly by households.

Domestic consumption is calculated on the basis of the net balance (supply minus exports and the increase in stocks, and in some energy commodities losses and statistical differences as well).

In balances of fuels, domestic consumption includes processing into other commodities of energy as well as direct consumption. Data concerning the consumption of fuels for processing into other energy commodities as well as direct consumption in autoproducting thermal and heating plants, excluding data for 1990, are presented in accordance with principles used by EU and OECD countries.

In the synthetic energy balance, **global consumption** accounts for the sum of direct consumption (i.e., the consumption of primary energy commodities as well as commodities of derived energy without further processing into other energy commodities), transformation losses as well as losses and statistical differences. Transformation losses account for the difference between transformation input and transformation output.

8. **The degree of materials and energy utilization** in the production process is illustrated with

mi techniczno-ekonomicznymi jednostkowego zużycia i wykorzystania materiałów i energii w przemyśle:

- **wskaźnik jednostkowego zużycia materiałów i energii** określa ilość zużytego materiału i energii na wyprodukowanie jednostki określonego wyrobu,
- **wskaźnik wykorzystania** (wydajności, uzysku) **materiałów** określa wielkość (w %) uzysku wyrobu z jednostki surowca (materiału).

Budownictwo

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do sekcji „Budownictwo” (z wyjątkiem danych, o których mowa w ust. 3 i 7).

Dane obejmujące działalność zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do sekcji „Budownictwo”) prezentuje się wyłącznie w tabl. 23 (w zakresie produkcji sprzedanej budownictwa ogółem); ponadto działalność gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych do 1999 r. prezentowana była również w produkcji budowlano-montażowej w tabl. 23—25.

Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczone do sekcji „Budownictwo” oraz do 1999 r. również gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

3. **Produkcja sprzedana budownictwa** ogółem (tabl. 23) dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności budowlanej, jak i niebudowlanej.

Produkcja budowlano-montażowa dotyczy działalności realizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceniodawców. Dane w tabl. 24 uwzględniają również produkcję budowlano-montażową zrealizowaną systemem zleceńiowym przez jednostki zaliczane do innych sekcji niż „Budownictwo”, a także systemem gospodarczym — tj. na potrzeby własne — przez wszystkie podmioty oraz przez ludność we własnym zakresie.

4. Produkcję sprzedaną budownictwa prezentuje się w cenach bazowych, przy czym w przypadku produkcji budowlano-montażowej — z uwagi na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego — wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie ma wpływu na mierniki tej produkcji. Definicje **cen bazowej** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

5. Dane o produkcji sprzedanej budownictwa oraz o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem zleceńiowym opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów budowlanych o liczbie

technical-economic indices of unit material and energy consumption and utilization in industry:

- **the index of unit materials and energy consumption** defines the amount of materials and energy consumed in the production of a unit of a defined product,
- **the index of materials utilization** (efficiency, output) defines the amount (in %) of product output from a unit of raw material (material).

Construction

1. Information within the scope of construction concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the section "Construction" (excluding data discussed in items 3 and 7).

Data including the activity of budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the section "Construction") are presented: exclusively in table 23 (within the scope of total sold production of construction). Moreover, the economic activity of auxiliary units of budgetary entities until 1999 was also presented in tables 23—25 in construction and assembly production.

The term **construction entities** is understood as economic entities included in the section „Construction” and until 1999 auxiliary units of budgetary entities as well.

2. Data according to NACE rev. 1 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

3. **Total sold production of construction** (table 23) concerns the total activity of an economic entity, i.e., both construction and non-construction production.

Construction and assembly production concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients. Data in table 24 also include construction and assembly production realized on the basis of the contract system by entities included in sections other than "Construction", as well as on the basis of the own-account construction, i.e., for own needs, by all economic entities as well as by the population.

4. Sold production of construction is presented in basic prices, while in the case of construction and assembly production — due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax — the use of basic prices, in place of producer's prices, has no influence on the measure of this production. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

5. Data regarding sold production of construction as well as construction and assembly production realized on the basis of the contract system were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of construction entities employing up to 9 persons

pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów. Dane o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem gospodarczym — częściowo szacunkowe.

6. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych (tabl. 27) oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków (tabl. 28) dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB); patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 4) na str. XXXII.

Zgodnie z PKOB do „budynków” zalicza się również samodzielne podziemne obiekty budowlane (centra handlowe, warsztaty, garaże podziemne itp.) oraz silosy i zbiorniki. Pozostałe różnice zakresowe wynikające z innego sposobu klasyfikowania niektórych obiektów budowlanych podano w notkach do tabl. 28.

7. Informacje o **budynkach oddanych do użytku** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków do 1997 r. obejmowały budynki nowo wybudowane i rozbudowane, od 1998 r. obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy), z wyjątkiem tabl. 29, w której dane od 1998 r. podaje się tylko dla budynków nowo wybudowanych.

(until 1998 — up to 5 persons) were established on the basis of the results of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities. Data regarding construction and assembly production realized on the basis of the own-account construction are partially estimated.

6. The division of construction and assembly production by type of constructions (table 27) as well as the division of buildings completed by type of buildings (table 28) was made on the basis of the Polish Classification of Types of Constructions (PKOB); see general notes to the Yearbook, item 8, point 4) on page XXXII.

In accordance with the PKOB, „buildings” also include separately usable underground constructions (shopping centers, workshops, underground garages, etc.) as well as silos and reservoirs. The remaining differences in the scope which result from the other way of classifying some constructions were given in footnotes in the table 28.

7. Information regarding buildings completed (by all investors):

- within the scope of the number of buildings: until 1997 included newly built and expanded buildings, since 1998 only newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion) with the exception of table 29, in which data since 1998 are given only for newly built buildings.

Przemysł

Industry

Uwaga do tablic 1—4

Za 2000 r. dane nieostateczne.

Note to tables 1—4

Data for 2000 are preliminary.

TABL. 1 (403). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

LATA YEARS	Ogółem <i>Total</i>			Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>
	ogółem <i>total</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	na 1 pracującego <i>per employed person</i>			
CENY BIEŻĄCE — mln zł ^a <i>CURRENT PRICES — mln zł^a</i>						
1995	244432,7	6334	65062	19535,6	200348,0	24549,1
1999	427494,5	11060	124649	25109,3	359650,1	42735,1
2000	502622,3	13006	155946	26384,7	427374,0	48863,6
CENY STAŁE ^b <i>CONSTANT PRICES^b</i> 1990=100						
2000	171,8	169,5	.	79,1	192,4	111,6
1995=100						
2000	138,8	138,5	161,9	86,0	145,7	120,5
Rok poprzedni=100 <i>Previous year=100</i>						
1994	112,1	111,8	113,0	104,6	113,7	104,7
1995	109,7	109,6	106,3	99,4	111,6	100,9
1996	108,3	108,2	109,1	102,5	109,8	100,3
1997	111,5	111,4	111,2	100,5	113,4	103,4
1998	103,5	103,5	104,7	87,2	105,3	99,6
1999	103,6	103,6	111,8	97,4	103,6	104,4
2000	107,2	107,2	114,0	98,3	107,3	111,8

a Na 1 mieszkańca oraz na 1 pracującego — w zł. b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

a Per capita as well as per employed person — in zł. b See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 2 (404). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS				
OGÓŁEM	244432,7	427494,5	502622,3	TOTAL
Sektor publiczny	129886,1	127696,9	140800,5	Public sector
W tym własność państwowa	119776,3	94855,7	. . .	Of which state ownership
w tym: własność Skarbu Państwa	67319,8	73608,5	. . .	of which: State Treasury ownership
przedsiębiorstwa państwowe	50861,4	13006,3	. . .	state owned enterprises
Sektor prywatny	114546,6	299797,6	361821,8	Private sector
w tym własność:				of which:
Prywatna krajowa	78514,5	159073,1	. . .	Private domestic ownership
w tym spółdzielnie	8281,8	10627,3	. . .	of which co-operatives
Zagraniczna	13800,8	65034,8	. . .	Foreign ownership
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL				
Sektor publiczny	53,1	29,9	28,0	Public sector
Górnictwo i kopalnictwo	7,8	5,3	3,8	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	35,5	15,0	15,0	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	9,8	9,6	9,2	Electricity, gas and water supply
Sektor prywatny	46,9	70,1	72,0	Private sector
Górnictwo i kopalnictwo	0,2	0,6	1,5	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	46,5	69,1	70,0	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	0,2	0,4	0,5	Electricity, gas and water supply

TABL. 3 (405). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

SEKCJE I DZIAŁY	1995	1999	2000		SECTIONS AND DIVISIONS
	w mln zł in mln zł		w od- setkach in percent		
OGÓŁEM	244432,7	427494,5	502622,3	100,0	TOTAL
Górnictwo i kopalnictwo	19535,6	25109,3	26384,7	5,3	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu . .	14329,0	17716,1	17713,9	3,5	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	200348,0	359650,1	427374,0	85,0	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i na- pojów	46658,4	80240,8	96867,4	19,3	Manufacture of food products and beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych	1816,3	4172,5	3546,5	0,7	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	6399,0	8155,9	8678,9	1,7	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	6329,5	8976,7	9784,5	1,9	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ	2679,3	3187,7	3651,4	0,7	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	6813,0	13421,0	16591,6	3,3	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	5402,8	8653,7	10578,4	2,1	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i re- produkcja zapisanych nośników infor- macji	6473,2	14658,9	16423,0	3,3	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	10137,4	17086,2	27512,7	5,5	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	16692,0	23982,5	27884,9	5,5	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z two- rzyw sztucznych	7770,0	16860,5	19255,4	3,8	Manufacture of rubber and plastic pro- ducts
Produkcja wyrobów z surowców nie- metalicznych pozostałych	9089,8	20047,8	23472,6	4,7	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	16057,1	20029,8	23991,0	4,8	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	9367,3	19455,0	23732,3	4,7	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	13689,3	20698,2	22173,5	4,4	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i kom- puterów	478,6	1390,6	1296,1	0,3	Manufacture of office machinery and com- puters
Produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ	6179,4	12327,6	14233,7	2,8	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	3346,8	8123,1	9397,4	1,9	Manufacture of radio, television and com- munication equipment and appara- tus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	2197,2	4648,7	4729,1	0,9	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	8704,3	27460,5	32522,5	6,5	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego	5678,8	9561,2	10994,8	2,2	Manufacture of other transport equip- ment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	7608,6	15237,9	18437,7	3,7	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Zagospodarowanie odpadów	779,9	1273,3	1618,6	0,3	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	24549,1	42735,1	48863,6	9,7	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorą- cą wodę	22441,0	38705,0	44307,8	8,8	Electricity, gas, steam and hot water sup- ply
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	2108,1	4030,1	4555,8	0,9	Collection, purification and distribution of water

TABL. 4 (406). DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (ceny stałe^{a)})

INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (constant prices^{a)})

SEKCJE I DZIAŁY	1998	1999	2000		SECTIONS AND DIVISIONS
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100		
OGÓŁEM	103,5	103,6	107,2	138,8	TOTAL
Górnictwo i kopalnictwo	87,2	97,4	98,3	86,0	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	84,9	95,5	96,6	81,4	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	105,3	103,6	107,3	145,7	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i na- pojów	103,9	100,6	100,6	126,3	Manufacture of food products and bev- erages
Produkcja wyrobów tytoniowych	105,3	96,8	81,6	81,9	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	97,9	92,7	103,4	103,1	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich	107,0	86,4	100,1	109,2	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ	82,6	90,6	101,4	89,0	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	107,4	113,3	110,8	170,2	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papie- ru ^Δ	106,4	110,6	107,5	165,0	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i re- produkcja zapisanych nośników infor- macji	120,1	118,5	103,4	194,7	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	88,4	105,1	124,4	120,8	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	95,4	97,8	107,2	117,3	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z two- rzyw sztucznych	113,7	116,8	105,8	199,4	Manufacture of rubber and plastic prod- ucts
Produkcja wyrobów z surowców nie- metalicznych pozostałych	110,7	114,8	110,0	171,4	Manufacture of other non-metallic min- eral products
Produkcja metali	92,8	93,4	110,5	108,4	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	117,0	104,3	117,2	196,4	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	100,5	95,0	104,5	119,1	Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i kom- puterów	125,3	140,5	104,2	328,9	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ	110,8	111,2	110,6	176,6	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych	121,8	100,9	110,4	208,7	Manufacture of radio, television and communication equipment and appa- ratus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	103,9	111,1	97,3	154,2	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	120,7	114,8	113,0	275,2	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego	111,1	100,2	111,4	131,2	Manufacture of other transport equip- ment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	104,3	105,1	110,8	173,8	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Zagospodarowanie odpadów	109,5	106,9	106,6	131,7	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	99,6	104,4	111,8	120,5	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	99,1	104,3	112,1	120,4	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	104,2	104,1	108,4	120,6	Collection, purification and distribution of water

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 5 (407). **PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE¹ WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 1999 R.**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY¹
BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN 1999

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		O liczbie zatrudnionych Number of paid employees				
	Ogółem Total	99 i mniej 99 and less	100— —199	200— —499	500— —999	1000 i więcej 1000 and more
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>number of entities conducting activity during the year</i>						
b — produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł <i>sold production (current prices) in mln zł</i>						
c — przeciętne zatrudnienie w tys. <i>average paid employment in thous.</i>						
OGÓŁEM	a	9091	4039	2456	1709	345
TOTAL	b	343553,5	29484,6	38330,4	64077,8	53056,6
	c	2412,9	268,2	345,8	518,5	375,3
						905,1
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	a	169	51	36	41	10
	b	24395,1	404,1	789,5	1195,1	747,0
	c	266,1	3,5	5,2	12,9	7,5
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	a	8354	3785	2253	1558	496
	b	277714,2	27875,1	35294,2	56165,5	48662,0
	c	1917,0	250,7	316,7	471,5	341,2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	a	568	203	167	110	36
	b	41444,2	1205,4	2246,7	6717,2	3647,6
	c	229,8	14,0	23,9	34,1	26,6

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

1 Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 6 (408). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a W 2000 R.**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a IN 2000

WYROBY	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	1999=100	PRODUCTS
--------	--	----------	----------

WĘGIEL KAMIENNY I BRUNATNY; TORF
HARD COAL AND LIGNITE; PEAT

Węgiel kamienny:			<i>Hard coal:</i>
w milionach ton paliwa umownego	85,0	93,2	<i>in millions tonnes contractual fuel</i>
w milionach ton	103	92,3	<i>in millions tonnes</i>
Węgiel brunatny w mln t	59,5	97,8	<i>Lignite in mln t</i>

ROPA NAFTOWA I GAZ ZIEMNY
CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS

Ropa naftowa i oleje z minerałów bitumicznych w tys. t	653	153,6	<i>Crude oil and oils from bituminous minerals in thous. t</i>
Gaz ziemny, skroplony lub w stanie gazowym w hm ³	4956	104,2	<i>Natural gas in condensed or gas state in hm³</i>

RUDY METALI
METAL ORES

Rudy miedzi w tys. t	28503	100,4	<i>Copper ores in thous. t</i>
Koncentraty miedzi w tys. t	1756	98,0	<i>Copper concentrates in thous. t</i>
Koncentraty ołowiu w tys. t	83,4	81,6	<i>Lead concentrates in thous. t</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 373.^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 373.

TABL. 6 (408). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a W 2000 R. (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a IN 2000 (cont.)

WYROBY	W liczbach bezwzględnych In absolute numbers	1999=100	PRODUCTS
PRODUKTY KOPALNE POZOSTAŁE OTHER PRODUCTS OF MINING AND QUARRYING			
Siarka rodzima ^b (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1482	118,8	Native sulphur ^b (in terms of 100%) in thous. t
Sól kamienna w tys. t	841	91,1	Rock-salt in thous. t
Sól warzona w tys. t	735	101,1	Evaporated salt in thous. t
PRODUKTY SPOŻYWCZE I NAPOJE FOOD PRODUCTS AND BEVERAGES			
Produkty uboju ^c wliczane do wydajności poubojowej w tys. t:			Slaughter products ^c included in slaughter capacity in thous. t:
bydła i cieląt	156	86,7	cattle and calves
trzody chlewnej	704	85,4	pigs
Tłuszcze zwierzęce topione jadalne w tys. t	44,5	92,8	Melted edible animal fats in thous. t
Wędliny ^d w tys. t	857	95,3	Cured meat products ^d in thous. t
Konserwy i przetwory z mięsa w tys. t:			Canned meat and meat products in thous. t:
szynki i łopatki konserwowe ^e	19,0	100,5	canned hams and shoulders ^e
konserwy mięsne i podrobowe wołowe i cielęce	9,5	106,5	canned beef and veal meat and offals
Ryby morskie mrożone w tys. t	66,9	101,0	Frozen sea fish in thous. t
Konserwy warzywne w tys. t	74,1	119,5	Canned vegetables in thous. t
Tłuszcze roślinne konsumpcyjne w tys. t	667	125,8	Edible vegetable fats in thous. t
w tym margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa	384	97,9	of which margarine and reduced and low fat spreads
Mleko płynne przetworzone w mln l	1787	98,7	Processed liquid milk in mln l
Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka w tys. t	139	103,3	Butter and other fats from milk in thous. t
Sery i twarogi w tys. t	475	98,8	Cheese and curd in thous. t
w tym:			of which:
ser świeży niedojrzewający i twaróg	262	96,8	unripened fresh cheese and curd
sery podpuszczkowe dojrzewające	148	96,2	rennet ripening cheese
Pieczywo świeże w tys. t	1620	97,8	Fresh bread in thous. t
Cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w tys. t	2009	110,3	Sugar (in terms of white sugar) in thous. t
Makaron w tys. t	102	94,3	Pasta in thous. t
Wódka czysta (w przeliczeniu na 100%) w mln l	66,5	90,3	Vodka (in terms of 100%) in mln l
Wódki gatunkowe (w przeliczeniu na 100%) w mln l	11,0	91,4	Brand vodkas (in terms of 100%) in mln l
Spirytus (alkohol etylowy) rektyfikowany (w przeliczeniu na 100%) w mln l	102	102,3	Rectified spirits (ethyl alcohol) in terms of 100% in mln l
Wina gronowe w mln l	39,6	117,0	Wine from fresh grapes in mln l
Miody pitne w mln l	0,6	107,1	Mead in mln l
Piwo otrzymywane ze słodu ^f w mln hl	25,2	109,4	Beer from malt ^f in mln hl
WYROBY TYTONIOWE TOBACCO PRODUCTS			
Wyroby tytoniowe w tys. t	77,9	88,2	Tobacco products in thous. t
w tym papierosy z tytoniu w mld szt	83,8	88,2	of which cigarettes from tobacco in mrd units
WYROBY WŁÓKIENNICZE (TEKSTYLIA) TEXTILE PRODUCTS			
Przędza bawełniana z włókien nieczesanych, dziewiarska ^g w tys. t	12,9	110,2	Cotton yarn of uncombed fibres, knitting yarn ^g in thous. t
Przędza bawełniana z włókien czesanych, dziewiarska ^g w tys. t	4,2	152,6	Cotton yarn of combed fibres, knitting yarn ^g in thous. t
Tkaniny z przędzy z syntetycznych włókien ciągłych i z przędzy ze sztucznych włókien ciągłych w km ²	215	94,8	Woven fabrics of synthetic filament yarns and yarn of processed continuous fibres in km ²
Rajstopy i rajtuzy w mln szt	111	133,8	Panty hose and tights in mln units

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 373. ^b Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną. ^c Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); w wadze poubojowej ciepłej. ^d Bez końskich, drobiowych, z dziczyzny i z królików. ^e Wieprzowe, wołowe i cielęce. ^f O zawartości od 0,5% alkoholu. ^g Nieprzeznaczona do sprzedaży detalicznej.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 373. ^b Including sublimed sulphur, lac and refined sulphur. ^c Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; in post-slaughter warm weight. ^d Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit. ^e Pork, beef and veal. ^f With 0,5% and more alcohol. ^g Not designated for retail sale.

TABL. 6 (408). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a W 2000 R. (cd.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a IN 2000 (cont.)

WYROBY	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	1999=100	PRODUCTS
--------	--	----------	----------

ODZIEŻ; WYROBY FUTRZARSKIE

CLOTHING: FUR ARTICLES

Okrycia i ubiory z tkanin w tys. szt:			Clothes and garments in thous. units:
płaszczki męskie lub chłopięce, różnego typu			mens' or boys' overcoats, various types of wind-
wiatrówki i podobne artykuły	3282	87,8	cheaters and other similar articles
garnitury męskie lub chłopięce i zestawy odzie-			
żowe	2638	103,9	men's or boys' suits and ensembles
płaszczki damskie lub dziewczęce, różnego ty-			women's or girls' overcoats, various types of
pu wiatrówki i podobne artykuły	3025	85,0	wind-cheaters and other similar articles
kostiumy i zestawy odzieżowe damskie lub			
dziewczęce	3284	76,5	women's or girls' suits and ensembles
Bielizna osobista z tkanin w tys. szt:			Textile clothing in thous. units:
koszule męskie lub chłopięce	13714	96,9	men's or boys' textile shirts
bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziew-			women's or girls' textile blouses and shirt-
częce	18986	95,9	blouses

SKÓRY WYPRAWIONE I WYROBY ZE SKÓR WYPRAWIONYCH

LEATHER AND LEATHER PRODUCTS

Skóry bydlęce lub skóry zwierząt jednokopytnych wyprawione, bez sierści, w tys. t	23,3	117,8	Bovine leather and enquine leather, prepared after tanning in thous. t
w tym skóry miękkie bydlęce z pełnym licem na obuwie	12,7	133,3	of which un-split bovine leather for shoes ^b
Obuwie w mln par	48,7	96,3	Footwear in mln pairs
w tym obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry	19,6	95,6	of which footwear with leather uppers

DREWNO I WYROBY Z DREWNA ORAZ Z KORKA (OPRÓCZ MEBLI);
ARTYKUŁY ZE SŁOMY I MATERIAŁÓW UŻYWANYCH DO WYPŁATANIA

WOOD, WOOD AND CORK PRODUCTS (EXCEPT FURNITURE);
ARTICLES OF STRAW AND PLAITING MATERIALS

Tarcica w dam ³	3392	98,5	Sawnwood in dam ³
w tym iglasta	2826	98,6	of which coniferous sawnwood
Płyty wiórowe i podobne płyty drewnopochodne w dam ³	3031	115,6	Particle board and similar board of wood in dam ³
Płyty pilśniowe z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych w km ²	216	187,5	Fibreboards of wood or other wood-derived materials, in km ²
Okleiny w km ²	33,5	120,5	Veneers in km ²

MASA WŁÓKNISTA, PAPIER I WYROBY Z PAPIERU

PULP, PAPER AND PAPER PRODUCTS

Masa celulozowa drzewna sodowa lub siarczana, inna niż do przerobu chemicznego w tys. t	751	107,6	Soda or sulphate chemical wood pulp other than for dissolving grades in thous. t
Papier i tektura w tys. t	1934	110,0	Paper and paperboard in thous. t
w tym papier gazetowy w zwojach lub arkuszach	211	142,1	of which newsprint in rolls or sheets

DRUKI I ZAPISANE NOŠNIKI INFORMACIJ

PRINTS AND RECORDED MEDIA

Zeszyty szkolne i bruliony w mln szt	183	77,7	<i>Notebooks in mln units</i>
--	-----	------	-------------------------------

KOKS, PRODUKTY RAFINACJI ROPY NAFTOWEJ I PALIWO JADROWE

COKE, REFINED PETROLEUM PRODUCTS AND NUCLEAR FUEL

Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu; węgiel retortowy w mln t	9,1	105,8	Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat, retort carbon in mln t
Smoly surowe koksownicze w tys. t	453	104,3	Crude high-temperature tar in thous. t
Benzyna silnikowa w tys. t	4408	107,7	Motor petrol in thous. t
w tym nieetylizowana (bezołowiowa)	3725	127,5	of which unleaded gasoline
Oleje napędowe ^c w tys. t	5605	92,8	Diesel oils ^c in thous. t
Oleje opałowe w tys. t: lekkie	2233	145,3	Fuel oils in thous. t: light
ciężkie	2828	87,7	heavy

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 373. ^b Oprócz skór całych. ^c Do silników z zapłonem samoczynnym; bez komponentów paliwowych.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 373. *b* Excluding whole hides. *c* For compression-ignition engines; excluding oil components.

TABL. 6 (408). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a W 2000 R. (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a IN 2000 (cont.)

WYROBY	W liczbach bezwzględnych in absolute numbers	1999=100	PRODUCTS
CHEMIKALIA, WYROBY CHEMICZNE I WŁÓKNA SZTUCZNE CHEMICALS, CHEMICAL PRODUCTS AND CHEMICAL FIBRES			
Środki barwiące organiczne syntetyczne oraz laki barwnikowe i preparaty wytworzone na ich bazie w tys. t	3,1	84,1	Synthetic organic colouring matters, colour lakes and preparations based thereon in thous. t
Chlor (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	365	102,8	Chlorine (in terms of 100%) in thous. t
Wodorotlenek sodowy (soda kaustyczna) w przeliczeniu na 96% w tys. t	394	104,5	Sodium hydroxide (caustic soda) in terms of 96% in thous. t
Soda bezwodna (w przeliczeniu na 98%) w tys. t:			Soda ash (in terms of 98%) in thous. t:
lekka	1081	109,8	light
ciężka	725	114,0	heavy
Butadien-1,3 w tys. t	45,9	122,8	Butadiene-1,3, in thous. t
Toluen w tys. t	43,3	84,2	Toluene in thous. t
Metanol (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1,7	82,3	Methanol (in terms of 100%) in thous. t
Fenol w tys. t	52,8	109,0	Phenol in thous. t
6-heksanolaktam (epsilon-kaprolaktam) w tys. t	147	105,3	6-hexanolactam (epsilon-caprolactam) in thous. t
Kwas azotowy techniczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	2007	122,7	Nitric acid, technical (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak gazowy syntetyczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1208	128,8	Synthetic gaseous ammonia (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak ciekły syntetyczny (skroplony) w przeliczeniu na 100% w tys. t	1005	123,7	Synthetic liquid ammonia (condensed) in terms of 100% in thous. t
Nawozy mineralne lub chemiczne ^b (w przeliczeniu na czysty składnik) w tys. t:			Mineral or chemical fertilizers ^b (in terms of pure ingredient) in thous. t:
azotowe	1576	106,8	nitrogenous
fosforowe	539	100,7	phosphatic
potasowe	310	113,0	potassic
Polietylen ^c w tys. t	147	109,7	Polyethylene ^c in thous. t
Polimery styrenu ^c w tys. t	94,3	112,7	Polymers of styrene ^c in thous. t
w tym polistyren do spieniania	56,2	95,4	of which expansible polystyrene
Polichlorek winylu niezmięszany z innymi substancjami ^c w tys. t	274	105,7	Polyvinyl chloride not mixed with any other substances ^c in thous. t
Polipropylen ^c w tys. t	123	100,7	Polypropylene ^c in thous. t
Farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska i gotowe sykatywy w tys. t	716	110,7	Paints, lacquers and similar coating materials, printing inks and prepared driers in thous. t
Mydła, produkty organiczne powierzchniowo-czynne i preparaty używane jako mydło w tys. t	40,8	85,1	Soap, organic surface-active products and those preparations for use as soap, in thous. t
Włókna chemiczne w tys. t	110	121,5	Chemical fibres in thous. t
w tym syntetyczne	109	124,6	of which synthetic filament yarn
WYROBY Z GUMY I Z TWORZYW SZTUCZNYCH RUBBER AND PLASTIC PRODUCTS			
Opony ^d w tys. szt	23489	145,4	Tyres ^d in thous. units
w tym:			of which:
do pojazdów samochodowych osobowych	16879	128,1	for passenger cars
do pojazdów samochodowych ciężarowych	1824	123,2	for lorries
ciągnikowe	835	118,1	for tractors
do maszyn i urządzeń rolniczych	503	102,9	for agricultural machinery and equipment
Wykładziny podłogowe, ściennie lub sufitowe z tworzyw sztucznych w km ²	50,5	136,8	Floor, wall or ceiling coverings of plastics in km ²
WYROBY Z POZOSTAŁYCH SUROWCÓW NIEMETALICZNYCH OTHER NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS			
Szyby zbrojone ze szkła lanego/walcowanego w tys. t	17,6	105,6	Wired sheets of cast rolled glass whether in thous. t
Szko floatowane i szkło powierzchniowo zagruntowane lub polerowane, w arkuszach, poza podanym innej obróbce w km ²	35,0	102,2	Sheets of float glass and surface ground or polished glass, excluding sheet glass processed otherwise in km ²
Zastawy stołowe i naczynia kuchenne z porcelany w tys. t	42,8	105,4	Porcelain or china tableware and kitchenware in thous. t
Wyroby sanitarne z porcelany w tys. t	21,6	112,7	Porcelain sanitary ware in thous. t
Cegła w mln ceg	971	105,8	Bricks in mln bricks
w tym cegła wypalana z gliny	810	107,8	of which bricks of brick clay
Elementy dachowe ceramiczne w mln szt	105	142,0	Ceramic roof tiles in mln units
Cement w mln t	15,0	96,7	Cement in mln t
w tym portlandzki (z wyjątkiem kolorowego)	13,8	96,5	of which Portland (excluding coloured)
Wapno w tys. t	2376	103,2	Lime in thous. t
Spoiva gipsowe w tys. t	445	94,9	Plasters consisting of gypsum in thous. t
Papa w km ²	93,0	95,0	Building paper in km ²

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 373. ^b Łącznie z wieloskładnikowymi. ^c W formach podstawowych. ^d Bez opon rowerowych, motorowerowych oraz bieżnikowanych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 373. ^b Including mixed fertilizers. ^c In primary forms. ^d Excluding bicycle, motorbike and retreaded tyres.

TABL. 6 (408). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a W 2000 R. (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a IN 2000 (cont.)

WYROBY	W liczbach względnych in absolute numbers	1999=100	PRODUCTS
METALE METALS			
Stal surowa ^b w tys. t	10498	119,4	Crude steel ^b in thous. t
Wyroby walcowane na gorąco ^b (bez półwyrobów) w tys. t	7470	106,9	Hot rolled products ^b (excluding semi-finished products) in thous. t
Blachy stalowe ^b w tys. t:			Steel sheets ^b in thous. t:
walcowane na zimno o grubości poniżej 3 mm	952	112,4	cold rolled of thickness below 3 mm
w arkuszach ocynowane	50,0	126,3	tinplate and tinned sheet
w arkuszach ze stali niestopowej pokrywane cynkiem	491	119,3	flat-rolled non-alloy steel, zinc coated
Rury stalowe ^b w tys. t	483	107,9	Steel tubes ^b in thous. t
rury bez szwu	199	104,0	seamless tubes
rury ze szwem	284	110,8	seamed tubes
Srebro technicznie czyste w t	1148	104,4	Silver, technically pure, in t
Aluminium nieobrobione technicznie czyste — hutnicze w tys. t	46,9	92,1	Unwrought metallurgic aluminium, technically pure in thous. t
Cynk technicznie czysty w tys. t	162	91,0	Zinc, technically pure, in thous. t
Miedź rafinowana, nieobrobiona, niestopowa w tys. t	518	104,3	Unwrought, unalloyed refined copper in thous. t
w tym katody i części katod z miedzi rafinowanej	486	103,3	of which cathodes and parts of cathodes of refined copper
WYROBY METALOWE GOTOWE, OPRÓCZ MASZYN I URZĄDZEŃ FABRICATED METAL PRODUCTS, EXCEPT MACHINERY AND EQUIPMENT			
Opakowania konserwowe lekkie z blachy ocynowanej białej do żywności, o pojemności mniejszej niż 50 l w tys. t	43,2	108,9	Food cans light containers of white tin-plated sheet, of capacity lower than 50 l in thous. t
Przewody gołe w tys. t	29,0	105,0	Conductors not electrically insulated in thous. t
Artykuły ze stali emaliowane do użytku stołowego w tys. szt	6098	73,1	Enamelled steel tablewares in thous. units
MASZYNY I URZĄDZENIA, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIENIONE MACHINERY AND EQUIPMENT N.E.C.			
Silniki spalinowe ^c w tys. szt	4,5	87,0	Internal combustion engines ^c in thous. units
w tym silniki do użytku przemysłowego różnej mocy	4,4	86,8	of which industrial engines of different horsepower
Łożyska w mln szt	130	164,7	Bearings in mln units
w tym kulkowe	84,5	141,8	of which ball bearings
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa w tys. szt:			Machinery for agriculture and forestry in thous. units:
ciągniki rolnicze	7,2	81,8	agricultural tractors
plugi	5,3	91,5	ploughs
kultywatory, skaryfikatory i spulchniacze	4,5	129,3	cultivators, scarifiers and rippers
kosiarki polowe	6,2	120,1	field mowers
opryskiwacze polowe, ciągnikowe	6,0	130,6	tractor filed sprayers
Obrabiarki do metali w tys. szt:			Machine tools for metals in thous. units:
skrawające	11,5	94,5	slicing
w tym tokarki do metalu	0,7	97,9	of which metal lathes
do obróbki plastycznej	2,6	108,5	for plastic forming
Maszyny i urządzenia do robót budowlanych drogowych i melioracyjnych w tys. t	15,9	60,9	Machinery and equipment for construction, road and drainage work in thous. t
Maszyny i urządzenia do produkcji papieru i tektury w tys. t	3,6	86,3	Machinery and equipment for making paper and paperboard in thous. t
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego w tys. szt	693	95,5	Household refrigerators and freezers in thous. units
w tym zamrażarki	41,1	72,0	of which household freezers
Maszyny pralnicze typu domowego w tys. szt	564	125,9	Household washing machines in thous. units
w tym maszyny pralnicze automatyczne	477	136,4	of which automatic washing machines
Odkurzacze typu domowego w tys. szt	1674	83,9	Household vacuum cleaners in thous. units
Kuchnie gazowe z piekarnikiem typu domowego w tys. szt	161	89,8	Household gas stoves with oven in thous. units

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 373. ^b Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki. ^c Wewnętrznego spalania, tłokowe z zapłonem samoczynnym; do napędu jednostek pływających, do trakcji szynowej i do użytku przemysłowego.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 373. ^b Data come from specialistic surveys of the Ministry of the Economy. ^c Compression — ignition internal combustion piston engines for marine propulsion, rail traction and industrial use.

TABL. 6 (408). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a W 2000 R. (dok.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a IN 2000 (cont.)

WYROBY	W liczbach bezwzględnych in absolute numbers	1999=100	PRODUCTS
MASZYNY I APARATURA ELEKTRYCZNA, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA ELECTRICAL MACHINERY AND APPARATUS N.E.C.			
Silniki elektryczne i prądnice ^b w tys. szt	4251	84,4	Electric motors and generators ^b in thous. units
w tym silniki trójfazowe	684	109,1	of which three-phase motors
Transformatory z chłodzeniem powietrznym (suche) w tys. szt	2786	111,5	Air-blast transformers in thous. units
Druty i przewody izolowane w tys. t	293	114,8	Insulated wires and conductors in thous. t
w tym kable elektroenergetyczne w tys. km	44,3	81,5	of which heavy electric conductors in thous. km
Akumulatory ołowiowe (kwasowe) ^c w tys. szt	3965	109,6	Lead-acid accumulators ^c in thous. units
w tym do pojazdów samochodowych	3946	109,9	of which for motor vehicles
SPRZĘT I WYPOSAŻENIE RADIOWE, TELEWIZYJNE I TELEKOMUNIKACYJNE RADIO, TELEVISION AND COMMUNICATION EQUIPMENT AND APPARATUS			
Kineskopy barwne do odbiorników telewizyjnych (także kineskopy do monitorów) w tys. szt	4705	109,8	Colour TV tubes (including for monitors) in thous. units
Aparaty telefoniczne w tys. szt	357	70,6	Telephone sets in thous. units
Odbiorniki radiowe w tys. szt	109	82,4	Radio receivers in thous. units
Odbiorniki telewizyjne ^d w tys. szt	6287	124,5	Television receivers ^d in thous. units
URZĄDZENIA ORAZ INSTRUMENTY MEDYCZNE, PRECYZYJNE I OPTYCZNE, ZEGARY I ZEGARKI MEDICAL, PRECISION AND OPTICAL INSTRUMENTS, WATCHES AND CLOCKS			
Gazomierze w tys. szt	520	75,2	Gas meters in thous. units
Wodomierze w tys. szt	1974	100,8	Water meters in thous. units
POJAZDY MECHANICZNE, PRZYCZEPY I NACZEPY MOTOR VEHICLES, TRAILERS AND SEMI-TRAILERS			
Samochody osobowe ogólnego przeznaczenia w tys. szt	532	82,3	General purpose passenger cars in thous. units
Pojazdy do transportu publicznego ^e w tys. szt	2,0	113,7	Public transport vehicles ^e in thous. units
Samochody ciężarowe w tys. szt	58,1	95,1	Lorries in thous. units
Ciągniki drogowe do ciągnięcia naczep w tys. szt	0,9	65,2	Road tractors for semi-trailers in thous. units
SPRZĘT TRANSPORTOWY POZOSTAŁY OTHER TRANSPORT EQUIPMENT			
Statki morskie (od 100 DWT): w sztukach	34	106,2	Maritime ships (from 100 DWT): in units
w tysiącach DWT	725	97,9	in thousands DWT
Statki rybackie pełnomorskie: w sztukach	7	175,0	Seagoing fishing ships: in units
w tysiącach DWT	0,1	44,6	in thousands DWT
Rowery w tys. szt	1350	148,3	Bicycles in thous. units
MEBLE; PRODUKTY POZOSTAŁE, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE FURNITURE; OTHER MANUFACTURING N.E.C.			
Meble drewniane kuchenne ^f w elementach w tys. szt	576	79,8	Kitchen furniture in element ^f in thous. units
Meble drewniane do jadalni i salonu ^f w tys. szt	7727	124,7	Wooden furniture for dining and living room ^f in thous. units
Zapałki w tys. t	8,6	91,5	Matches in thous. t
ENERGIA ELEKTRYCZNA, GAZ, PARA WODNA I GORĄCA WODA ELECTRICITY, GAS, STEAM AND HOT WATER			
Energia elektryczna w TW-h	145	102,2	Electricity in TW-h
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ	558	94,6	Thermal energy from steam or hot water in PJ

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 373. ^b Bez silników i prądnic dla lotnictwa cywilnego oraz silników trakcyjnych. ^c Stosowane do uruchamiania silników tłokowych. ^d Łącznie z monitorami ekranowymi. ^e Do przewozu 10 osób i więcej. ^f Łącznie z meblami z materiałów drewnopochodnych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 373. ^b Excluding traction motors, motors and generators for civil aviation, starter motors for internal combustion engines. ^c Used for starting piston engines. ^d Including monitors. ^e For transport of 10 and more persons. ^f Including furniture from wood-based materials.

TABL. 7 (409). **WYDAJNOŚĆ PRACY PRZY PRODUKCJI NIEKTÓRYCH WYROBÓW W PRZEMYŚLE^a**
LABOUR PRODUCTIVITY IN THE PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS IN INDUSTRY^a

WSKAŹNIKI ^b	1990	1995	1999	2000	INDICATORS ^b
Wydobycie urobku węglowego z kopalń podziemnych z robót eksploatacyjnych w kg:					Production of raw coal in underground mines from extraction works in kg:
na robotnikodniówkę wydobywczą	3105	4430	5621	6115	per production man-shift
na robotnikodniówkę dolową	3841	4891	6136	6613	per production underground man-shift
Wydobycie węgla brunatnego na 1 dniówkę robotnika zatrudnionego na odkrywcę właściwej w t	30,2	21,3	31,4	31,3	Production of lignite per man-shift at the proper open pit in t
Wydobycie ropy naftowej i gazu ziemnego ^c na 1 robotnika grupy wytwórczej kopalń w t	1079	1455	1749	1951	Production of crude oil and natural gas ^c per worker engaged in direct production in t
Produkcja na 1 robotnika grupy wytwórczej zatrudnionego przy produkcji:					Production per worker engaged in direct production of:
cukru w przeliczeniu na cukier biały w t . .	68,3	82,9	116	123	sugar in terms of white sugar in t
przędzy w tys. km p:					yarns in thous. km y:
bawełnianej i bawełnopodobnej	494	554	619	634	cotton and cotton-like
welnianej i welnopodobnej	173	175	241	240	woollen and woollen-like
tkanin surowych w mln m-wtk:					raw fabrics in mln weft-meters:
bawełnianych i bawełnopodobnych	103	116	146	166	cotton and cotton-like
welnianych i welnopodobnych	45,6	47,1	105	98,8	woollen and woollen-like
jedwabnych i jedwabnopodobnych	187	296	192	195	silk and silk-like
tarcicy w m ³	192	180	243	302	sawnwood in m ³
plyt pilśniowych w tys. m ²	32,8	35,5	45,9	53,4	fibreboards in thous. m ²
celulozy siarczanowej w t	301	723	1223	1433	sulphate cellulose in t
koks mokrego w t	1181	1180	1296	1551	wet coke in t
szkła okiennego ciągniętego w przeliczeniu na 2 mm w tys. m ²	32,4	26,4	58,9	52,0	drawn window glass in terms of 2 mm in thous. m ²
cementu w t	1106	1513	2687	2991	cement in t
surówki żelaza (w wadze rzeczywistej) w t	3896	3966	3529	5725	pig iron (in real weight) in t
stali — w t — z pieców: martenowskich . .	739	741	479	1159	steel — in t — from: open-hearth furnaces
elektrycznych	550	731	782	1036	electric furnaces

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 w sekcjach „Górnictwo i kopalnictwo” i „Przetwórstwo przemysłowe” — 50 osób oraz w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób (w 1990 r. — 50 osób). ^b Nazwy wskaźników oraz techniczne wyposażenie zakładów podano zgodnie z załącznikiem do zarządzenia Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z dnia 10 XII 1996 r. w sprawie zasad metodologicznych badania wskaźników techniczno-ekonomicznych (MP Nr 84, poz. 751). ^c Przeliczonego na podstawie wartości opałowej w stosunku 1 dam³ gazu=1 t ropy naftowej.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons in the sections "Mining and quarrying" and "Manufacturing" as well as more than 20 persons (more than 50 persons in 1990) in the section "Electricity, gas and water supply". ^b Names of indicators and technical equipment in enterprises are given in accordance with terminology used in the annex to the disposition of the President of the Central Statistical Office dated 10 XII 1996 (MP No. 84, item 751) concerning methodological recommendations for collecting techno-economic indicators. ^c Calculated on the basis of the calorific value in a ratio 1 dam³ of gas=1 ton of petroleum.

TABL. 8 (410). **BILANS WĘGLA KAMIENNEGO**
BALANCE OF HARD COAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w tys. t <i>in thous. t</i>				
Przychód	148296	139691	114812	106616	Supply
Ze źródeł krajowych	147736	138194	112451	105164	<i>From domestic sources</i>
wydobycie	147736	137166	111894	103331	<i>production</i>
zmniejszenie zapasów	—	1028	557	1833	<i>decrease in stocks</i>
Import	560	1497	2361	1452	<i>Imports</i>
Rozchód	148296	139691	114812	106616	Use
Zużycie krajowe	119926	108301	88351	84890	<i>Domestic consumption</i>
przetwarzanie na inne nośniki energii	100828	71299	62893	63942	<i>transformation into other energy commodities</i>
w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	81996	55808	51483	51628	<i>of which in public and autoproducting thermal plants and heating plants</i>
zużycie bezpośrednie	19098	37002	25458	20948	<i>direct consumption</i>
Zwiększenie zapasów	305	—	—	—	<i>Increase in stocks</i>
Eksport	28065	31868	24102	23245	<i>Exports</i>
Straty i różnice bilansowe	0	−478	2359	−1519	<i>Losses and statistical differences</i>

TABL. 9 (411). **BILANS WĘGLA BRUNATNEGO**
BALANCE OF LIGNITE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	67584	63564	60839	59500	Supply
Ze źródeł krajowych	67584	63551	60839	59500	From domestic sources
wydobycie	67584	63547	60839	59487	production
zmniejszenie zapasów	—	4	—	13	decrease in stocks
Import	—	13	0	0	Imports
Rozchód	67584	63564	60839	59500	Use
Zużycie krajowe	67391	63355	60826	59490	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	67302	62469	60448	58839	transformation into other energy commodities
w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	67045	62282	60350	58839	of which in public and autoproducing thermal plants and heating plants
zużycie bezpośrednie	89	886	378	651	direct consumption
Zwiększenie zapasów	—	—	0	—	Increase in stocks
Eksport	193	368	13	9	Exports
Straty i różnice bilansowe	0	—159	—	1	Losses and statistical differences

TABL. 10 (412). **BILANS ROPY NAFTOWEJ I OLEJÓW Z MINERAŁÓW BITUMICZNYCH**
BALANCE OF CRUDE OIL AND OILS FROM BITUMINIOUS MINERALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	13289	13444	16721	18655	Supply
Ze źródeł krajowych	163	487	699	653	From domestic sources
wydobycie ^d	163	292	434	653	production ^d
zmniejszenie zapasów	—	195	265	—	decrease in stocks
Import ^b	13126	12957	16022	18002	Imports ^b
Rozchód	13289	13444	16721	18655	Use
Zużycie krajowe ^c (przerób w rafineriach)	12846	13444	16721	18274	Domestic consumption ^c (processing in refineries)
Zwiększenie zapasów	443	—	—	252	Increase in stocks
Eksport	—	—	—	129	Exports

^a Łącznie z gazoliną. ^b Dane dotyczą zużytej do przerobu ropy naftowej. ^c Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi.
^a Including gasoline. ^b Data concern the crude oil consumed. ^c Including losses and statistical differences.

TABL. 11 (413). **BILANS GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO**
BALANCE OF HIGH-METHANE NATURAL GAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Przychód	9770	9545	10012	10549	Supply
Ze źródeł krajowych	1934	2773	2756	2873	From domestic sources
wydobycie	1245	1972	2045	2036	production
w tym z odmetanowania kopalń	429	331	332	226	of which coal-bed methane
produkcja w odazotowniach i mieszałniach gazów	689	783	711	791	production in gas denitrification and blending plants
zmniejszenie zapasów	—	18	—	46	decrease in stocks
Import	7836	6772	7256	7676	Imports
Rozchód	9770	9545	10012	10549	Use
Zużycie krajowe	9296	8846	9960	10156	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	1068	243	970	1182	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	8228	8603	8990	8974	direct consumption
w tym gospodarstwa domowe	2874	3747	3252	3052	of which households
Zwiększenie zapasów	235	—	72	—	Increase in stocks
Eksport	1	30	39	39	Exports
Straty i różnice bilansowe	238	669	−59	354	Losses and statistical differences

TABL. 12 (414). BILANS GAZU ZIEMNEGO ZAAZOTOWANEGO

BALANCE OF NITRIFIED NATURAL GAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Przychód — ze źródeł krajowych	2830	2938	2957	3117	Supply — from domestic sources
Wydobycie	2622	2831	2712	2920	Production
Produkcja w mieszalniach gazów	208	107	245	197	Production in gas blending plants
Rozchód	2830	2938	2957	3117	Use
Zużycie krajowe	2742	2875	2907	3028	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	1272	1355	1446	1583	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	1470	1520	1461	1445	direct consumption
w tym gospodarstwa domowe	811	957	731	699	of which households
Straty i różnice bilansowe	88	63	50	89	Losses and statistical differences

TABL. 13 (415). BILANS BENZYN SILNIKOWYCH

BALANCE OF MOTOR PETROL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	3287	5454	5957	5306	Supply
Ze źródeł krajowych	2214	4296	4287	4408	From domestic sources
produkcja	2214	4062	4287	4408	production
zmniejszenie zapasów	—	234	—	—	decrease in stocks
Import	1073	1158	1670	898	Imports
Rozchód	3287	5454	5957	5306	Use
Zużycie krajowe	3102	5464	5905	5174	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	22	687	162	175	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	3080	4777	5743	4999	direct consumption
Zwiększenie zapasów	179	—	53	61	Increase in stocks
Eksport	6	0	—	75	Exports
Straty i różnice bilansowe	—	—10	—1	—4	Losses and statistical differences

TABL. 14 (416). BILANS OLEJÓW NAPĘDOWYCH^aBALANCE OF DIESEL OILS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym samocho- dowe of which automoti- ve diesel oil	
w tys. t in thous. t						
Przychód	5599	6307	6832	6312	6262	Supply
Ze źródeł krajowych	3905	5547	5971	5605	5555	From domestic sources
produkcja	3905 ^b	5253	5971	5605	5555	production
zmniejszenie zapasów	—	294	—	—	—	decrease in stocks
Import	1694	760	861	707	707	Imports
Rozchód	5599	6307	6832	6312	6262	Use
Zużycie krajowe	5294	6296	6746	6124	6000	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki ener- gii	27	946	727	840	829	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	5267	5350	6019	5284	5171	direct consumption
Zwiększenie zapasów	102	—	63	180	192	Increase in stocks
Eksport	200	1	61	70	70	Exports
Straty i różnice bilansowe	3	10	—38	—62	—	Losses and statistical differences

^a Bez komponentów paliwowych. ^b Bez olejów napędowych wytworzonych w mieszalniach produktów naftowych Centrali Produktów Naftowych.

^a Excluding oil components. ^b Excluding diesel oils produced in the oil products blending plants of Centrala Produktów Naftowych.

TABL. 15 (417). **BILANS ENERGII ELEKTRYCZNEJ**
BALANCE OF ELECTRICITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w GW·h in GW·h				
Przychód	146749	143362	145619	148473	Supply
Ze źródeł krajowych — produkcja ^a . .	136311	139006	142128	145183	<i>From domestic sources — generation^a</i>
w tym elektrownie zawodowe:					<i>of which public power plants:</i>
cieplne	124899	126805	130615	141035	<i>thermal</i>
wodne	3302	3780	4142	4143	<i>hydro</i>
Import ^b	10438	4356	3491	3290	<i>Imports^b</i>
Rozchód	146749	143362	145619	148473	Use
Zużycie krajowe	124711	118134	122621	124143	<i>Domestic consumption</i>
na pompowanie wody w elektro- wniach szczytowo-pompowych . .	2614	2761	2965	2789	<i>for pumping water in pumped-storage plants</i>
zużycie bezpośrednie	122097	115373	119656	121354	<i>direct consumption</i>
w tym sprzedaż odbiorcom final- nym	102509	96119	99376	102903	<i>of which sales to end users</i>
w tym:					<i>of which:</i>
gospodarstwom domowym ^c . .	20558	18075	20800	21037	<i>to households^c</i>
zakładom komunalnym na oświe- tlenie ulic	1325	1700	1827	1825	<i>to municipal plants for street lighting</i>
Eksport ^b	11478	7157	8426	9663	<i>Exports^b</i>
Straty i różnice bilansowe	10560	18071	14572	14667	<i>Losses and statistical differences</i>

^a Bez elektrowni o mocy 0,5 MW i mniej. ^b Łącznie z wymianą bezdeewizową. ^c Bez gospodarstw, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

^a Excluding power plants with capacity 0,5 MW and less. ^b Including non-currency exchange. ^c Excluding households in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

TABL. 16 (418). **SYNTEZYCZNY BILANS ENERGII**
SYNTHETIC BALANCE OF ENERGY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w TJ in TJ				
Pozyskanie	4114521	4125677	3506368	3330679	<i>Indigenous production</i>
Import	1059399	985151	1228570	1254833	<i>Imports</i>
Eksport	915705	998926	846998	868684	<i>Exports</i>
Zmniejszenie (+) lub zwiększenie (–) zapasów	—47210	+58261	+15315	+36650	<i>Decrease (+) or increase (–) in stocks</i>
Zużycie globalne	4211005	4170163	3903255	3753478	<i>Global consumption</i>
Straty przemian	1154916	942385	883910	919954	<i>Losses in transformation</i>
Zużycie bezpośrednie	3021328	3215080	2999705	2829505	<i>Direct consumption</i>
Straty i różnice bilansowe	34761	12698	19640	4019	<i>Losses and statistical differences</i>

TABL. 17 (419). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIЕ PALIW I ENERGII W PRZEMYŚLE¹
 PER UNIT CONSUMPTION OF FUELS AND ENERGY IN INDUSTRY¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1990	1995	1999	2000
a — zużycie paliw i energii w MJ consumption of fuels and energy in MJ				
b — w tym energii elektrycznej w kW·h of which electricity in kW·h				
Wydobycie 1 t węgla kamiennego a	289	306	256	288
Production of 1 t of hard coal b	47	45	42	40
Wydobycie 1 t węgla brunatnego a	108	121	123	122
Production of 1 t of lignite b	27	29	30	29
Wydobycie 1 t ropy naftowej i olejów z minerałów bitumicznych Production of 1 t of crude oil and oils from bituminous minerals	2380	2260	2280	2659
b	41	31	25	33
Produkcja 1 t płyt pilśniowych z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych a	11533	10308	10842	8372
Production of 1 t of fibreboards of wood or other wood-deriv- ated materials b	587	539	567	469
Produkcja 1 t acetyleny z gazu ziemnego a	175819	169509	164913	181920
Production of 1 t of acetylene from natural gas b	4268	4362	3943	3510
Produkcja 1 t chloru metodą rtęciową a	13745	14048	13992	14204
Production of 1 t of chlorine — mercuric method b	3706	3669	3374	3414
Produkcja 1 t sody bezwodnej a	7024	6348	6083	5989
Production of 1 t of ash soda b	126	143	115	113
Produkcja 1 t 6-heksanolaktamu (epsilon-kaprolaktam) a	51096	36984	36149	33078
Production of 1 t of 6-hexanellactam (epsilon-caprolactam) b	1386	936	983	938
Produkcja 1 t amoniaku z gazu ziemnego a	38220	33742	33559	32912
Production of 1 t of ammonia from natural gas b	462	566	477	402
Produkcja 1 t mocznika a	6410	5061	5198	4390
Production of 1 t of carbamide b	200	165	174	152
Produkcja 1 t kauczuków syntetycznych a	13615	9368	8280	8687
Production of 1 t of synthetic rubbers b	324	314	355	347
Produkcja 1 t surówki żelaza w przeliczeniu na przeróbczą a	14881	13614	13267	12704
Production of 1 t of pig iron in terms of steelmaking pig iron b	46	47	54	53
Produkcja 1 t stali z pieców martenowskich a	7236	5040	6833	7391
Production of 1 t of steel from open-hearth furnaces b	32	44	99	138
Produkcja 1 t stali z pieców elektrycznych a	2906	2545	2588	2472
Production of 1 t of steel from electric furnaces b	691	554	548	541
Produkcja 1 t wyrobów walcowanych na gorąco ² (bez półwyrobów) Production of 1 t of hot rolled products ² (excluding semi-finished prod- ucts) a	4407	2670	2424	2380
b	126	89	103	100
Produkcja 1 t aluminium nieobrobionego technicznie czystego — hut- niczego a	57888	55823	53122	54062
Production of 1 t of unwrought metallurgic aluminium, technically pure b	16080	15476	14752	15017
Produkcja 1 t cynku technicznie czystego a	16045	16792	15761	15492
Production of 1 t of zinc, technically pure b	3720	3778	3739	3833
Produkcja 1 t katod i części katod z miedzi rafinowanej a	18025	11471	9295	9575
Production of 1 t of cathodes and parts of cathodes of refined copper b	1217	1156	988	932
Wytwarzanie 1 kW·h energii elektrycznej a	9,9	9,5	9,3	9,3
Generation of 1 kW·h of electricity b				
elektrownie zawodowe a	10,0	9,6	9,4	9,3
public power plant b				
elektrownie niezawodowe a	7,8	7,6	7,2	7,2
non-public power plant b				

1 W 1990 r. dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 50 osób, zużywających w skali roku powyżej 100 MW·h energii elektrycznej. 2 Do 1999 r. łącznie z półwyrobami.

1 In 1990 data concern economic entities employing more than 50 persons, consuming more than 100 MW·h of electricity on an annual basis. 2 Until 1999 including semi-finished products.

TABL. 18 (420). MOC ZAINSTALOWANA W ELEKTROWNIACH

Stan w dniu 31 XII

INSTALLED CAPACITY IN POWER PLANTS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w MW in MW				
OGÓŁEM	31952	33142	34263	34596	TOTAL
Elektrownie zawodowe	28786	30035	31443	31948	Public power plants
cieplne	26781	28027	29327	29779	thermal
na węgiel: kamiennym	17723	18969	20179	20601	using: hard coal
brunatnym	9058	9058	9148	9178	lignite
wodne	2005	2008	2116	2169	hydro
Inne elektrownie powyżej 0,5 MW	3166	3107	2820	2648	Other power plants above 0,5 MW

TABL. 19 (421). BILANSE NIEKTÓRYCH MATERIAŁÓW

BALANCES OF SELECTED MATERIALS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychód Supply				Rozchód Use			
	ogółem total	ze źródeł krajowych from domestic sources		import imports	ogółem total	zużycie krajowe ^a domestic consumption ^a	zwiększenie zapasów increase in stocks	eksport exports
		pro- dukcja produc- tion	zmniejszenie zapasów de- crease in stocks					
Tarcica iglasta w dam ³ 1990	3490	3332	58	100	3490	3234	—	256
Coniferous sawnwood in dam ³ 1995	2897	2850	—	47	2897	2436	46	415
1999	3034	2905	22	107	3034	2591	—	443
2000	2979	2826	6	147	2979	2362	—	617
Papier i tektura w tys. t 2000	2671	1934	8	729	2671	2021	—	650
Paper and paperboard in thous. t								
Tworzywa sztuczne w formach pod- stawowych ^b w tys. t 1990	503	466	5	32	503	318	—	185
Plastics in primary forms ^b in thous. t 1995	741	495	—	246	741	630	12	99
1999	1114	544	7	563	1114	969	—	145
2000	1340	695	—	645	1340	1123	10	207
Włókna chemiczne w tys. t 1990	176	150	—	26	176	149	3	24
Chemical fibres in thous. t 1995	192	137	—	55	192	159	1	32
1999	172	89	0,5	83	172	134	—	38
2000	201	110	—	91	201	150	1	50
Cement w tys. t 1990	12595	12518	42	35	12595	11692	—	903
Cement in thous. t 1995	13932	13914	—	18	13932	10648	60	3224
1999	15742	15555	16	171	15742	14183	—	1559
2000	15423	15046	37	340	15423	14445	—	978
Wyroby walcowane na gorąco ^c (bez półwyrobów) w tys. t 1990	10064	9836	—	228	10064	7454	—	2610
Hot rolled products ^c (excluding semi- finished products) in thous. t 1995	9396	8998	108	290	9396	6845	—	2551
1999	7935	6991	8	936	7935	5378	—	2557
2000	8465	7470 ^d	—	995	8465	6317	3	2145
Blachy stalowe walcowane na zimno w tys. t 1990	1107	1047	—	60	1107	1092	—	15
Cold rolled steel sheets in thous. t 1995	1174	1073	—	101	1174	1009	—	165
1999	1115	889	1	225	1115	1039	—	76
2000	1185	953 ^d	—	232	1185	1083	0,2	102
Blachy i taśmy ocynowane w tys. t 2000	134	50 ^d	—	84	134	122	—	12
Tin-plating sheets and strips in thous. t								
Blachy i taśmy pokrywane cynkiem w tys. t 2000	664	491 ^d	—	173	664	614	3	47
Zinc coated sheets and strips in thous. t								
Rury stalowe w tys. km 2000	200	136 ^d	—	64	200	148	2	50
Steel tubes in thous. km								
Aluminium nieobrobione technicznie czyste — hutnicze w tys. t 1990	91	46	—	45	91	74	1	16
Unwrought metallurgic aluminium, tech- nically pure in thous. t 1995	84	56	—	28	84	77	0,1	7
1999	99	51	—	48	99	99	—	0,2
2000	101	47	0,0	54	101	100	0	1
Cynk technicznie czysty w tys. t 1990	133	132	—	1	133	101	1	31
Zinc, technically pure in thous. t 1995	168	166	1	1	168	100	—	68
1999	187	178	4	5	187	95	—	92
2000	167	162	—	5	167	89	3	75
Katody i części katod z miedzi rafino- wanej w tys. t 1990	349	346	—	3	349	171	2	176
Cathodes and parts of cathodes of re- fined copper in thous. t 1995	408	407	—	1	408	213	1	194
1999	471	470	0,4	0,2	471	250	—	221
2000	487	486	1	0,0	487	266	—	221

^a Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi. ^b Polietylen, polistyren z kopolimerami, polichlorek winylu z kopolimerami (niezmieszany z innymi substancjami, nieuplastyczniony zmieszany, uplastyczniony zmieszany), polipropylen z kopolimerami. ^c Do 1999 r. łącznie z półwyrobami. ^d Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki.

^a Including losses and statistical differences. ^b Polyethylene, polystyrene with copolymers, polyvinyl chloride with copolymers (not mixed with any other substances, non-plasticised mixed with any other substances, plasticised mixed with any other substances), polypropylene with copolymers. ^c Until 1999 including semi-finished products. ^d Data come from specialist surveys of the Ministry of the Economy.

TABL. 20 (422). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIE I WYKORZYSTANIE MATERIAŁÓW W PRZEMYŚLE^aPER UNIT CONSUMPTION AND MATERIAL UTILIZATION IN INDUSTRY^a

WSKAŹNIK ^b	1990	1995	1999	2000	INDICATORS ^b
Uzysk oleju rzepakowego surowego z ziarna rzepaku ozimego w %	39,7	41,6	40,8	40,9	Yield of raw rape oil from seeds of winter rape in %
Uzysk cukru w przeliczeniu na cukier biały z przerobionych buraków cukrowych w %	12,5	12,6	14,5	15,4	Yield of sugar in terms of white sugar from sugar beets processed in %
Zużycie jęczmienia jarego (browarnego) na produkcję 1 t słoju jęczmiennego w kg	1245	1237	1233	1239	Consumption of spring (brewer's) barley for the production of 1 t of malted barley in kg
Uzysk skór miękkich ogółem z 1 kg skór surowych wagi zielonej w dm ²	20,8	20,2	19,4	18,7	Total yield of light leather from 1 kg of raw-hide with a green weight in dm ²
Uzysk tarcicy iglastej z drewna tartaczego iglastego w %	66,2	64,2	63,9	64,4	Yield of coniferous sawnwood from coniferous logs in %
Uzysk tarcicy liściastej z drewna tartaczego liściaste w %	71,1	72,4	71,1	69,1	Yield of non coniferous sawnwood from non coniferous logs in %
Zużycie drewna na 1 m ³ płyt wiórowych płasko prasowanych w dm ³	1792	1696	1776	1620	Consumption of wood per 1 m ³ of flat pressed chipboards in dm ³
Zużycie drewna na 1 t płyt pilśniowych w dm ³	2796	2686	2710	2839	Consumption of wood per 1 t of fibreboards in dm ³
Zużycie drewna na produkcję 1 t celulozy siarczanowej w m ³	5,4	5,3	5,1	5,2	Consumption of wood for the production of 1 t of sulphate cellulose in m ³
Zużycie makulatury na 1 t papieru i tektury w kg	379	405	402	398	Consumption of waste paper per 1 t of paper and paperboard in kg
Zużycie siarki technicznej w bryłkach kruszonej lub w blokach i płynnej na produkcję 1 t kwasu siarkowego kontaktowego w kg	328	337	340	348	Consumption of lump, block and liquid technical sulphur for the production of 1 t of contact sulphuric acid in kg
Zużycie fosforytów i apatytów w przeliczeniu na 100% pięcioletku fosforu na produkcję 1 t 18% superfosfatu prostego pylistego w kg	187	188	181	177	Consumption of phosphorites and apatites in terms of 100% of phosphorus pentoxide for the production of 1 t of 18% simple dusty superphosphate in kg
Zużycie amoniaku ciekłego syntetycznego (skroplonego) na produkcję 1 t 46,2% mocznika nawozowego w kg	609	589	586	581	Consumption of synthetic liquid ammonia for the production of 1 t of 46,2% of fertilizer carbamide in kg
Zużycie etylenu w przeliczeniu na 99,9% na produkcję 1 t polietylenu małej gęstości w kg	1057	1045	1038	1037	Consumption of ethylene 99,9% for the production of 1 t of low density polyethylene in kg
Zużycie chlorku winylu na produkcję 1 t polichlorku winylu w kg	1036	1008	1010	1004	Consumption of vinyl chloride for the production of 1 t of polyvinyl chloride in kg
Zużycie żelaza w namiarze żelazodajnym na produkcję 1 t surowki w kg:					Consumption of iron in ferruginous furnace charge for the production of 1 t of pig iron in kg:
przerobczej	974	955	949	952	steelmaking pig iron
odlewniczej	936	987	976	977	foundry pig iron
Zużycie na produkcję 1 t stali surowej z pieców martenowskich w kg:					Consumption — for the production of 1 t of raw steel from open-hearth furnaces — in kg:
wsadu metalicznego	1152	1125	1209	1187	of furnace charge
złomu stalowego we wsadzie metalicznym	640	696	775	784	of steel scrap in furnace charge
Zużycie na produkcję 1 t stali surowej z pieców elektrycznych w kg:					Consumption — for the production of 1 t of raw steel from electric furnaces — in kg:
wsadu metalicznego	1137	1121	1136	1130	of furnace charge
złomu stalowego we wsadzie metalicznym	1033	1092	1064	1035	of steel scrap in furnace charge
Zużycie aluminium na produkcję 1 t stopów aluminiowych odlewniczych w kg	925	958	1063	1125	Consumption of aluminium for the production of 1 t of aluminium casting alloys in kg
Zużycie cynku na produkcję 1 t wyrobów walcowanych z cynku w kg	1057	1052	1024	1076	Consumption of zinc for the production of 1 t of rolled products from zinc in kg
Zużycie cyny na produkcję 1 t brązów odlewniczych w kg	51,0	61,0	64,8	59,0	Consumption of tin for the production of 1 t of casting bronze in kg
Zużycie miedzi na produkcję 1 t wyrobów walcowanych w kg:					Consumption of copper for the production of 1 t of rolled products in kg:
z miedzi	1011	1001	1006	1005	from copper
z brązu	1060	1069	973	953	from bronze

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 w sekcjach „Górnictwo i kopalnictwo” i „Przetwórstwo przemysłowe” — 50 osób oraz w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób (w 1990 r. — 50 osób). ^b Patrz notka ^b do tabl. 7 na str. 386.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons in the sections "Mining and quarrying" and "Manufacturing" as well as more than 20 persons (more than 50 persons in 1990) in the section "Electricity, gas and water supply" ^b See footnote ^b to table 7 on page 386.

TABL. 21 (423). WYBRANE MASZyny I URZĄDZENIA ZAINSTALOWANE W PRZEMYŚLE^a

Stan w dniu 31 XII

SELECTED MACHINERY AND EQUIPMENT INSTALLED IN INDUSTRY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	1999	2000	SPECIFICATION
W kopalniach węgla kamiennego — w przodkach wybiórkowych i przygotowawczych — w szt:					In hard coal mines — at opening up and development faces — in units:
obudowy zmechanizowane (komplety)	431	259	227	212	powered supports (sets)
kombajny	976	749	426	428	shearers
strugi i tarany	73	31	29	18	ploughs and rams
W kopalniach odkrywkowych węgla brunatnego koparki wieloczerpakowe w szt:					In open pit lignite mines — bucket ladder excavators in units:
kolowe	47	47	44	44	bucket-wheel (rotary)
łańcuchowe	17	15	14	14	chain-and-bucket type
Wrzeciona i punkty przedzące w tys. szt — w przędzalniach przędzy:					Spindles and spinning points in thous. units in mills spinning yarn:
bawełnianej	1551	935	444	438	cotton
czesankowej i zgrzeblnej	1536	930	442	436	worsted and carded
odpadowej	15,3	4,6	2,2	2,0	waste
wełnianej	513	324	214	126	wool
czesankowej	404	269	183	104	worsted
zgrzeblnej i półczesankowej	109	54,2	31,0	21,7	carded and semi-worsted
lnianej i konopnej	86,4	60,5	14,8	8,8	flax and hemp
Krosna w tys. szt — w tkalniach materiałów:					Weaving looms in thous. units — in mills weaving fabrics:
bawełnianych	21,9	10,5	7,6	7,1	cotton
w tym automatyczne	20,9	10,2	7,2	6,7	of which automatic
w tym bezczółenkowe	13,0	8,3	6,1	5,7	of which shuttleless
wełnianych	4,8	2,4	1,2	1,1	wool
jedwabnych	5,8	3,5	2,0	1,5	silk
lnianych i konopnych	2,9	1,5	0,5	0,3	flax and hemp
Warniki do produkcji celulozy siarczanowej w szt	42	30	23	13	Digesters for the production of sulphate cellulose in units
Maszyny do produkcji papieru w szt	102	84	50	46	Machinery for the production of paper in units
Maszyny do produkcji tektury w szt	15	17	12	11	Machinery for the production of paperboard in units
Baterie koksownicze w szt	46	38	32	32	Coke oven batteries in units
Linie technologiczne w szt — do produkcji:					Production lines in units — for the production of:
nawozów azotowych	14	17	18	17	nitrogenous fertilizers
nawozów fosforowych	19	20	9	9	phosphatic fertilizers
Instalacje do produkcji polichlorku winylu w szt	11	10	10	10	Systems for the production of polyvinyl chloride in units
Linie technologiczne w szt — do konfekcjonowania:					Production lines in units — for the packaging of:
ampulek	32	31	29	47	ampoules
tabletek i drażetek	61	70	73	97	tablets and dragées
Linie technologiczne w szt — do produkcji:					Production lines in units — for the production of:
proszków chemii gospodarczej	13	9	7	9	powdered household cleansers
płynów chemii gospodarczej	21	26	46	51	liquid household cleansers
mydeł toaletowych	11	8	7	6	toilet soaps
W hutach szkła budowlanego — w szt:					In construction glass works — in units:
piece wannowe	12	18	26	17	tank furnaces
maszyny do ciągnięcia szkła	63	37	20	20	machinery for drawing glass
Piece obrotowe do wypалу klinkieru w szt	65	55	49	52	Rotary furnaces for burning clinker in units
w tym długie (ponad 100 m)	37	38	32	33	of which long (more than 100 m)
Młyny cementowe w szt	97	96	92	87	Cement mills in units
Wielkie piece w szt	15	9	11	10	Iron blast furnaces in units
Piece martenowskie w szt	52	13	7	7	Open-hearth furnaces in units
Piece elektryczne ^b w szt: łukowe	57	37	59	52	Electric furnaces ^b in units: arc
indukcyjne	13	10	55	48	induction
W wydziałach bezpośrednio produkcyjnych: urządzenia spawalnicze do metali w tys. szt	30,3	22,5	18,0	16,2	In departments directly engaged in producing: equipment for welding metals in thous. units
w tym automaty i półautomaty	13,4	11,0	9,1	8,9	of which automatic and semi-automatic
maszyny do przetwórstwa tworzyw sztucznych w szt:					machinery for processing plastics in units:
pras	1420	995	785	677	pressing
wtryskarki	2336	1683	1351	1300	injection-moulding
piece do obróbki cieplnej z zastosowaniem atmosfery regulowanych w szt	1499	993	772	716	controlled-atmosphere heat-treating furnaces in units
w tym piece próżniowe	116	99	81	75	of which vacuum
Moc osiągalna brutto w MW:					Available capacity (gross) in MW:
elektrowni ciepłych	28636	30062	31393	31221	thermal power plants
elektrowni wodnych	1851	2046	2143	2144	hydro-electric power plants
elektrowni zawodowych ciepłych na węglu:					public thermal power plants:
kamiennym	16764	18630	19963	20335	fired by hard coal
brunatnym	8923	8640	8971	8396	fired by lignite

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 w sekcjach „Górnictwo i kopalnictwo” i „Przetwórstwo przemysłowe” — 50 osób oraz w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób (w 1990 r. — 50 osób); patrz notka b do tabl. 7 na str. 386. ^b W latach 1990 i 1995 dane dotyczą wyłącznie hut żelaza.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons in the sections "Mining and quarrying" and "Manufacturing" as well as more than 20 persons (more than 50 persons in 1990) in the section "Electricity, gas and water supply"; see footnote b to table 7 on page 386. ^b In 1990 and 1995 data concern solely steelworks.

TABL. 22 (424). WYBRANE WSKAŹNIKI TECHNICZNO-PRODUKCYJNE CHARAKTERYZUJĄCE PRODUKCJĘ I PROCESY WYTWARZANIA W PRZEMYSLE^aSELECTED TECHNICAL-PRODUCTION INDICATORS CHARACTERIZING PRODUCTION AND MANUFACTURING PROCESSES IN INDUSTRY^a

WSKAŹNIKI ^b	1990	1995	1999	2000	INDICATORS ^b
	w %	in %			
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego — węgla wydobytego:					<i>In total production of hard coal, share of coal produced:</i>
ze ścian	89,2	91,1	93,9	93,5	<i>from longwalls</i>
z chodników (węglowych, kamienno-węglowych i kamiennych)	7,1	7,3	5,1	5,5	<i>from galleries (in coal, in stone and coal, and in stone)</i>
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z robót wybiórkowych — węgla wydobytego:					<i>In total production of hard coal, share of coal produced at opening up and development works:</i>
z podsadzką płynną	14,7	10,0	5,6	4,4	<i>with hydraulic backfilling</i>
z zawalem stropu	85,4	81,2	88,3	89,1	<i>with roof cave-in</i>
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego: węgla wzbogaconego mechanicznie	42,3	52,2	59,3	61,0	<i>In total production of hard coal, share of: mechanically prepared coal</i>
koncentratu z mechanicznej przeróbki węgla	38,7	48,9	55,9	57,0	<i>concentrate from mechanical preparation of coal</i>
Udział węgla wybieranego mechanicznie w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z przodków wybiórkowych	98,5	99,1	99,9	99,9	<i>Share of coal produced mechanically in total production of hard coal from stopes</i>
Udział węgla sortowanego w ogólnym wydobyciu brutto węgla brunatnego	1,4	1,6	0,8	1,4	<i>Share of sized coal in total gross output of lignite</i>
Stopień wykorzystania siarki z surowców siarko- nośnych zużytych do produkcji kwasu siarkowego metodą kontaktową	95,2	84,0	96,1	94,2	<i>Degree of utilization of sulphur from sulphur-bearing raw materials used in the production of sulphuric acid by contact process</i>
Udział tkanin wykonanych apreturą szlachetną w ogólnej produkcji tkanin wykończonych:					<i>Share of fine end-use finished fabrics in total production of finished fabrics:</i>
bawełnianych i bawełnopodobnych	33,5	26,8	26,3	26,4	<i>cotton and cotton-like</i>
wielnianych i wielnopodobnych	56,8	62,1	82,5	92,5	<i>woollen and woollen-like</i>
lnianych i konopnych	27,1	27,5	53,9	23,9	<i>flax and hemp</i>
jedwabnych i jedwabopodobnych	68,7	77,0	77,4	69,2	<i>silk and silk-like</i>
Udział benzyny wysokooktanowej w ogólnej produkcji benzyny		57,2	81,2	91,3	<i>Share of high-octane petrol in total production of petrol</i>
Udział surowców w procesach katalitycznych w ogólnym przerobie ropy naftowej	44,3	59,6	62,0	70,4	<i>Share of raw materials in catalytic processes in total processing of crude petroleum</i>
Udział tworzyw polimeryzacyjnych (termoplastycznych) w ogólnej produkcji tworzyw sztucznych	80,4	87,3	85,5	97,9	<i>Share of polymerised thermoplastics in total production of plastics</i>
Udział wyrobów lakierowych produkowanych na bazie żywic syntetycznych w ogólnej produkcji wyrobów lakierowych	17,2	15,2	20,1	11,2	<i>Share of lacquer products produced on the basis of synthetic resins in total production of lacquer products</i>
Udział wartości wyrobów z własnej syntezy w ogólnej wartości wyrobów farmaceutycznych	59,0	45,8	38,0	27,8	<i>Share of value of products from own synthesis in total value of pharmaceutical products</i>
Udział syntetycznych środków piorących w ogólnej produkcji środków piorących w przeliczeniu na 100% substancji aktywnej	75,0	87,7	89,7	92,4	<i>Share of synthetic detergents in total production of detergents in terms of 100% of active substance</i>
Udział cementu wysłanego luzem w ogólnej ilości cementu wysłanego z cementowni	63,9	62,1	57,1	56,7	<i>Share of cement dispatched in bulk in total quantity of cement dispatched from cement plants</i>
Udział cementu portlandzkiego w ogólnej produkcji cementu	80,7	91,4	93,4	93,9	<i>Share of Portland cement in total cement production</i>
Udział w ogólnej produkcji stali surowej półwyrobów (wlewków) z urządzeń ciągłego odlewania stali	7,6	21,9	73,4	67,1	<i>Share of semi-finished products (ingots) from continuous steel casting machines in total production of raw steel</i>
Udział w ogólnej produkcji energii elektrycznej brutto w elektrowniach zawodowych ciepłych:					<i>In total gross generation of electricity in public thermal power plants, share of:</i>
energii wytworzonej w obiegu skojarzonym	9,0	11,8	12,1	12,5	<i>electricity co-generated with heat</i>
energii wytworzonej w elektrowniach opalanych węglem (paliwo podstawowe):					<i>electricity generated in power plants:</i>
kamiennym	58,2	60,0	61,2	62,5	<i>fired by hard coal</i>
brunatnym	41,8	40,0	38,9	37,1	<i>fired by lignite</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w latach 1990 i 1995 w sekcjach „Górnictwo i kopalnictwo” i „Przetwórstwo przemysłowe” — 50 osób oraz w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób (w 1990 r. — 50 osób). ^b Patrz notka b do tabl. 7 na str. 386.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1990 and 1995 more than 50 persons in the sections "Mining and quarrying" and "Manufacturing" as well as more than 20 persons (more than 50 persons in 1990) in the section "Electricity, gas and water supply". ^b See footnote b to table 7 on page 386.

Budownictwo**Construction**

Uwaga do tablic 23—25

Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 375.

Note to tables 23—25

See general notes, item 1 on page 375

TABL. 23 (425). **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)****SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	1999	2000 ^a		1995	1999	2000	
	ogółem <i>total</i>				w tym budowlano-montażowa ^b <i>of which construction and assembly^b</i>			
	w mln zł <i>in mln zł</i>		w od- setkach <i>in per- cent</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>		w od- setkach <i>in per- cent</i>	
OGÓŁEM TOTAL	37817,1	96770,3	100825,9	100,0	27504,0	68427,6	74945,3	100,0
Sektor publiczny Public sector	4681,0	4779,8	4216,1	4,2	3335,7	3406,6	2647,2	3,5
W tym własność państwowa <i>Of which state ownership</i>	4292,7	3340,8	2867,3	2,8	3133,0	2382,0	1883,4	2,5
Sektor prywatny Private sector	33136,1	91990,5	96609,8	95,8	24168,3	65021,0	72298,1	96,5
w tym własność: <i>of which:</i>								
Prywatna krajowa <i>Private domestic ownership</i>	30194,9	76205,1	82362,8	81,7	22746,4	58129,1	65516,3	87,4
w tym spółdzielnie <i>of which co-operatives</i>	271,9	353,0	387,3	0,4	150,7	189,7	176,5	0,2
Zagraniczna <i>Foreign ownership</i>	720,5	6004,8	5190,8	5,1	331,5	1521,0	1935,5	2,6

^a Dane nieostateczne. ^b Zrealizowana systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane.^a Preliminary data. ^b Realized on the basis of the contract system by construction entities.TABL. 24 (426). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA****CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION**

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceńiowy Contract system				System gospodarczy Own-account construction
		razem total	w tym podmioty budowlane of which construction entities			
			razem total	w tym of which		
				wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation	

CENY BIEŻĄCE — mln zł
CURRENT PRICES — mln zł

1995	35132,0	29128,7	27504,0	18947,5	6648,0	6003,3
1999	84238,9	72538,5	68427,6	50296,8	14048,5	11700,4
2000	91877,0	80719,0	74945,3	53257,1	16018,7	11158,0

CENY STAŁE^a
CONSTANT PRICES^a

1990=100

2000	159,7	208,5	210,1	210,3	197,0	59,1
------	-------	-------	-------	-------	-------	------

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 24 (426). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA (dok.)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION (cont.)

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceniowy Contract system				System gospodarczy Own-account construction
		razem total	w tym podmioty budowlane of which construction entities			
			razem total	w tym of which		
				wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation	

CENY STAŁE^a (dok.)
CONSTANT PRICES^a (cont.)
1995=100

2000	144,7	153,5	150,9	157,8	126,1	102,9
Rok poprzedni=100 Previous year=100						
1994	100,3	100,6	100,5	103,1	101,7	99,0
1995	105,6	109,5	108,1	109,1	103,8	90,2
1996	103,0	107,0	104,6	104,4	103,5	83,5
1997	116,5	117,3	117,1	121,0	114,9	111,8
1998	112,4	112,8	111,0	116,2	97,8	109,8
1999	106,2	105,2	109,4	109,5	104,4	113,1
2000	101,0	103,0	101,4	98,2	103,9	88,7

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.
a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 25 (427). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY GROUPS (current prices)

GRUPY	1995	1999	2000		GROUPS
	w mln zł in mln zł		w od- setkach in per- cent		
OGÓŁEM	27504,0	68427,6	74945,3	100,0	TOTAL
Przygotowanie terenu pod budowę . .	174,5	470,8	607,3	0,8	Site preparation
Wznoszenie obiektów budowlanych; in- żynieria lądowa i wodna ^Δ	18947,5	50296,8	53257,1	71,0	Building constructions; civil engineering ^Δ
Wykonywanie instalacji budowlanych	6648,0	14048,5	16018,7	21,4	Building installation
Wykonywanie robót budowlanych wy- kończeniowych	1577,6	3297,7	5006,1	6,7	Building completion
Wynajem sprzętu budowlanego i burzą- cego z obsługą operatorską	156,4	313,8	56,1	0,1	Renting of construction or demolition equipment with operator

a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane.
a Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 26 (428). PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH BUDOWLANYCH
WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH W 2000 R.

BASIC DATA REGARDING CONSTRUCTION ENTITIES BY NUMBER OF PERSONS EMPLOYED IN 2000

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku Number of entities conducting activity during the year	Produkcja budowlano-montażowa ^a (ceny bieżące) w mln zł Construction and assembly production ^a (current prices) in mln zł	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment
OGÓŁEM TOTAL	208054	74945,3	628268
podmioty o liczbie pracujących: entities employing:			
19 osób i mniej persons and less	202830	35921,6	198628
20— 49	3046	8501,4	90553
50— 99	1161	7386,3	84386
100—499	933	16032,4	183224
500 osób i więcej persons and more	84	7103,6	71477
w tym: of which:			
Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ Building constructions; civil engineering ^Δ	99125	53257,1	471422
podmioty o liczbie pracujących: entities employing:			
19 osób i mniej persons and less	94966	20655,5	122252
20— 49	2308	6384,3	67512
50— 99	987	6352,4	71776
100—499	799	13887,3	154950
500 osób i więcej persons and more	65	5977,6	54932
Wykonywanie instalacji budowlanych Building installation	58829	16018,6	121640
podmioty o liczbie pracujących: entities employing:			
19 osób i mniej persons and less	57894	10029,7	52998
20— 49	638	1873,5	19233
50— 99	155	967,4	10319
100—499	124	2056,6	24271
500 osób i więcej persons and more	18	1091,4	14819

^a Zrealizowana systemem zleceńowym.^a Realized on the basis of the contract system.

TABL. 27 (429). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH W 2000 R. (ceny bieżące)***CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS IN 2000 (current prices)*

RODZAJE OBIEKTÓW	W mln zł <i>In mln zł</i>	TYPES OF CONSTRUCTIONS
OGÓŁEM	45884,0	TOTAL
Budynki	26375,8	Buildings
Budynki mieszkalne	9307,7	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne	1064,3	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkalniowe	6548,4	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania	1695,0	residences for communities
Budynki niemieszkalne	17068,1	Non-residential buildings
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	704,8	hotels and similar buildings
budynki biurowe	3342,5	office buildings
budynki handlowo-usługowe	3116,2	wholesale and retail trade buildings
budynki transportu i łączności	669,4	traffic and communication buildings
budynki przemysłowe i magazynowe	4538,0	industrial buildings and warehouses
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	3860,5	public entertainment, education, hospital or institutional care buildings
pozostałe budynki niemieszkalne	836,7	other non-residential buildings
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	19508,2	Civil engineering works
Infrastruktura transportu	8528,7	Transport infrastructures
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	5811,5	highways, streets and roads
drogi kolejowe	543,7	railways
drogi lotniskowe	83,6	airfield runways
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	1047,0	bridges, elevated highways, tunnels and subways
budowle wodne	1042,9	harbours, waterways, dams and other waterworks
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	7711,5	Pipelines, communication and electricity lines
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne dalekiego zasięgu	3277,0	long-distance pipelines, communication and electricity lines
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	4434,5	local pipelines and cables
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	1991,0	Complex constructions on industrial sites
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	1277,0	Other civil engineering works

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^a Realized on the basis of the contract system by construction entities employing more than 9 persons.TABL. 28 (430). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU***BUILDINGS COMPLETED***A. OGÓŁEM****TOTAL**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	SPECIFICATION
Budynki^{ab}	61233	46801	50205	Buildings^{ab}
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkalniowe ^c	33965	30422	32114	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
miasta	27187	25911	28429	urban areas
wieś	34046	20890	21776	rural areas
W tym budynki indywidualne ^d	54227	41064	42844	Of which private buildings ^d
miasta	21604	21278	22275	urban areas
wieś	32623	19786	20569	rural areas
w tym:				of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkalniowe ^e	31670	27607	29105	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	22557	13450	13725	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	9814	3332	2896	of which farm buildings

^a Nowo wybudowane, w 1995 r. — również rozbudowane. ^b W latach 1995 i 1999 łącznie z budynkami hydrofornii. ^c Do 1999 r. łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji prezydenckich i biskupich. ^d Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust. 8 na str. 216.^e *Newly built, in 1995 — also expanded. b In 1995 and 1999 including water pumping plant buildings. c Until 1999 including presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops. d Realized by natural persons, churches and religious associations; see general notes in the chapter "Municipal infrastructure. Dwellings", item 8 on page 216.*

TABL. 28 (430). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU (dok.)

BUILDINGS COMPLETED (cont.)

A. OGÓŁEM (dok.)

TOTAL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	SPECIFICATION
Kubatura^{be} w dam³	59590	76496	80795	Cubic volume^{be} in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	32388	36511	39005	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
miasta	33716	53167	57812	urban areas
wieś	25874	23329	22983	rural areas
W tym budynki indywidualne ^d	36431	33600	35688	Of which private buildings ^d
miasta	13979	18203	19378	urban areas
wieś	22452	15397	16310	rural areas
w tym:				of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	22008	21715	23000	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	14423	11828	12577	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	8155	3405	2900	of which farm buildings

B. WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW

BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	budynki ^d buildings ^a			kubatura ^e w dam ³ cubic volume ^e in dam ³			
Budynki mieszkalne	33998	30444	32151	32685	36669	39290	Residential buildings
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	33965	30422	32114	32388	36511	39005	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings ^c
w tym jednorodzinne	31850 ^f	28571	29777	21645 ^f	21177	22200	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania ^g	33	22	37	297	158	285	Residences for communities ^g
Budynki niemieszkalne^b w tym:	27235	16357	18054	26905	39827	41505	Non-residential buildings^b of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	1905	1460	1419	723	1086	1236	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	376	351	444	1527	2147	3593	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe ^h	2969	2882	3706	2440	12239	12515	Wholesale and retail trade buildings ^h
Budynki, łączności, dworców i terminali ⁱ	192	279	65	296	405	97	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings ⁱ
Budynki garaży ^k	5076	4697	6215	985	1104	1090	Garage buildings ^k
Budynki przemysłowe	1521	866	983	5219	7366	7641	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe ^j	410	1889	1580	836	5693	6740	Reservoirs, silos and warehouses ^j
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	80	30	49	169	551	552	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	467	170	155	3054	1461	2267	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	111	103	108	628	522	629	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	27	38	116	145	2702	1271	Sports halls
Budynki gospodarstw rolnych ^m	9944	3400	2991	8394	4058	3237	Non-residential farm buildings ^m
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	60	57	82	116	334	399	Buildings used as places of worship and for religious activities

a—d Notki patrz na str. 398. e Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy). f Bez budynków mieszkalno-gospodarczych indywidualnych. g—m Do 1999 r.: g — bez plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji prezydenckich i biskupich ujętych w budynkach jednorodzinnych oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowych, h — bez stacji obsługi i stacji paliw, i — łącznie ze stacjami paliw; bez wież sygnalizacyjnych i oświetleniowych, budowli oznakowania nawigacyjnego, wizualnego i akustycznego, k — łącznie ze stacjami obsługi; bez garaży i parkingów podziemnych. l — bez chłodni kominowych i wentylatorowych, wież zbiornikowych, budowli składowych naziemnych oraz magazynów i zbiorników podziemnych, m — bez budowli związanych z produkcją roślinną i zwierzęcą.

a—d See footnotes on page 398. e Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion). f Excluding private residential buildings with storage accommodations or accommodations for livestock. g—m Until 1999: g — excluding presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops included under one-dwelling as well as two- and more dwelling buildings, h — excluding service and petrol stations, i — including petrol stations; excluding signalling and illuminating towers and navigation, visual and acoustic marking structures, k — including service stations; excluding garages and underground car parks, l — excluding natural and induced draft cooling towers, tank towers, above-ground storage structures and underground storage facilities and tanks, m — excluding structures related to plant and animal production.

TABL. 29 (431). **BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKU¹ WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZB**
RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED¹ BY NUMBER OF DWELLINGS AND NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>b — budynki buildings k — kubatura w dam³ cubic volume in dam³</i>		1990	1995	1999	2000
OGÓŁEM	b	51494	33669	30422	32114
TOTAL	k	57128	32103	35548	38044
Budynki o liczbie mieszkań: <i>Buildings with specified number of dwellings:</i>					
1	b	47025	31850	28246	29777
	k	31295	21645	20607	21774
2	b	1314	613	485	410
	k	1327	711	577	485
3	b	29	32	65	94
	k	42	50	87	114
4	b	144	39	119	188
	k	265	72	221	289
5—10	b	343	161	242	292
	k	928	572	625	802
11—30	b	1709	645	707	783
	k	11043	4230	4376	4636
31 i więcej <i>and more</i>	b	930	329	558	570
	k	12228	4823	9055	9944
Budynki o liczbie izb: <i>Buildings with specified number of rooms:</i>					
9 i mniej <i>and less</i>	b	48298	32511	28029	29521
	k	32575	22565	20236	21328
10— 49	b	766	276	1345	1511
	k	2175	848	2806	3234
50— 99	b	1053	474	528	586
	k	6497	3085	3686	4155
100—199	b	1163	330	401	376
	k	11721	3712	5120	5073
200 i więcej <i>and more</i>	b	214	78	119	120
	k	4160	1893	3700	4254

¹ Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe; do 1999 r. łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji prezydenckich i biskupich; w latach 1990 i 1995 bez budynków mieszkalno-gospodarczych indywidualnych; dane dotyczą budynków nowo wybudowanych, w latach 1990 i 1995 — również budynków rozbudowanych.

¹ One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings; until 1999 including presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops; in 1990 and 1995, excluding private residential buildings with storage accommodations or accommodations for livestock; data concern newly built buildings, in 1990 and 1995 — also expanded buildings.